



Beilage: Amtsblatt für die Stadt Guben und die Gemeinde Schenkendöbern



## Das Nockalm-Quintett kommt zum Frühlingsfest nach Guben

Beim diesjährigen Stadtfest „Frühling an der Neiße“ vom 3. bis 5. Juni wird auch das Nockalm-Quintett auf der Bühne am Dreieck stehen. Am Sonntag ab 19 Uhr kommen die Fans der Österreicher auf ihre Kosten. Beatles-Fans werden bereits am Samstagabend ihren Spaß haben, wenn die Silver-Beatles aus Liverpool an die Mikrofone treten. Neben den schönsten Beatles-Songs bringen sie eine tolle Show mit LED-Effekten und Feuerwerk mit. Das Fest startet am Freitagabend mit einem deutsch-polnischen Bandwettbewerb. Der Samstag beginnt mit einem deutsch-polnischen Drachenbootrennen, und am Sonntag wird die Seniorenwoche eröffnet. Das komplette Programm entnehmen Sie bitte dem nächsten Neiße-Echo.

## Tolles Wetter und interessante Angebote lockten viele zum Altstadt-Samstag

Bei wunderbarem Wetter haben am Samstag viele Gubener und ihre Gäste den Altstadt-Samstag genossen. Stelzenläufer, eine Ballerina oder ein Leierkastenmann kamen mit so manchem ins Gespräch und sorgten für das besondere Flair.

So mancher kam passend zum Motto des Abends „Habe Mut, kauf mit Hut“ mit Kopfbedeckung. Auch die Laternen in der Altstadt trugen große Hüte - von denen leider einer gestohlen wurde. Der Hauptpreis der Tombola, ein Fahrrad gestiftet von der GuWo, fand eine neue Besitzerin. Die Händler zeigten sich mit dem Abend sehr zufrieden. Außerdem in dieser be:



### Außerdem in dieser Ausgabe:

- Ein Nachmittag mit und für Kinder S. 2
- Frühlingskonzert mit dem Salonorchester in der Färberei S.
- Einwohnerversammlung in Kaltenborn S.

### Amtsblatt:

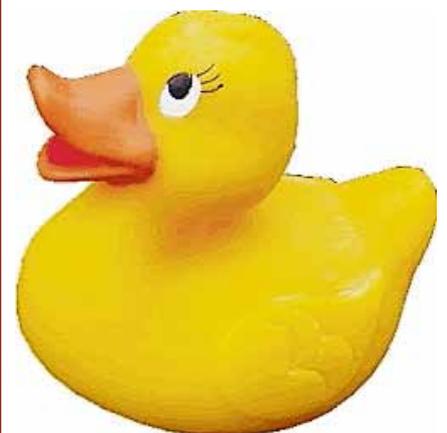
- Vermietung des Verkaufsraums im Freibad S. 2

## Jetzt Lieblingsente fürs Entenrennen sichern

Im Rahmen des Frühlingsfestes findet auch in diesem Jahr das Entenrennen statt. Am Sonntag, dem 5. Juni, um 15.30 Uhr werden die Enten auf der Egelneiße zu Wasser gelassen. Für die Besitzer der schnellsten Tiere winken schöne Preise.

Die Enten gibt es ab sofort für drei Euro im Service-Center der Stadtverwaltung (Gasstraße), in der Touristinformation (Frankfurter Straße), beim Fabrik e. V. (Mittelstraße), bei Schreibwaren Steckling (Berliner Straße), bei Ringfoto Hentschel (Schillerstraße), Gartencenter Pusch (Cottbuser Straße), Katis Blumenstübchen (Otto-Nuschke-Straße), Sabines Landkauf (Schenkendöbern), Gärtnerei Welkisch (Groß Breesen).

Die Enten können nach Lust und Laune bemalt und gestaltet und direkt vor dem Rennen an einem Stand abgegeben werden.



## Björn Casapietra begeistert in der Alten Färberei

Mit einem romantischen Frühlingskonzert begeisterte der Tenor Björn Casapietra das Publikum in der Alten Färberei. Songs seiner aktuellen CD

„Celtic Prayer“ gefielen den Besuchern genauso gut wie „Funiculi, Funicula“ oder „Dein ist mein ganzes Herz“.

Foto: Jana Pozar



## Schönste Motive vom Altstadt-Samstag gesucht

Im Rahmen des 5. Langen Gubener Altstadt-Samstages findet ein Fotowettbewerb statt. Alle Besucher des Altstadt-Samstages sind aufgerufen, ihre Foto-Eindrücke in der Frankfurter und Berliner Straße und der Promenade am Dreieck einzureichen. Einsendeschluss ist der 21. Mai 2011. Pro Person können mehrere Bilder (Postkartengröße) oder digital bei Ringfoto Hentzschel

abgegeben werden. Dort werden sie ab dem 23. Mai 2011 im Schaufenster ausgestellt werden, sodass alle Gubener sie sehen und über das schönste Foto abstimmen können.

Der Sieger wird beim Gubener Frühlingfest am 4. Juni 2011 auf der Bühne prämiert. Weitere Informationen gibt es im Infopunkt „Aktives Stadtzentrum“, Kirchstr. 22.

## Einwohnerversammlung im Wohngebiet Reichenbach

In einer Einwohnerversammlung sind die Bewohner des Wohngebietes Reichenbach über die Entwicklungen in der Stadt und ihrem Wohngebiet informiert worden. Auch Fragen an den Bürgermeister Klaus-Dieter Hübner und die Rathausmitarbeiter konnten die Einwohner stellen.

Nach den starken Regenfällen im August des vergangenen Jahres war die Lindenstraße im Bereich Radts Berg nicht mehr befahrbar. Umfangreiche Baumaßnahmen stellten den Zustand der unbefestigten Straße wieder her. Um ein erneutes Ausfahren zu verhindern, ist die Durchfahrt für Fahrzeuge gesperrt worden.

Weitere Maßnahmen zur Beseitigung von Winterschäden wurden in der Lindenstraße und in der Philipp-Müller-Straße realisiert. Ein Höhenunterschied in einer Pflasterquerung wurde in der Philipp-Müller-Straße/Ecke

Rosenweg beseitigt. Insgesamt wurden für die bauliche Unterhaltung im Jahr 2010 in Reichenbach 7.153,57 Euro zur Verfügung gestellt.

Die Mitglieder des Bürgerkomitees, Michael Domke und Wilfried Kunschke, dankten in ihren Redebeiträgen der Stadtverwaltung für die gute Zusammenarbeit. Sie freuen sich über das, was auch aufgrund der Hinweise des Bürgerkomitees in Ordnung gebracht werden konnte.

Die Vertreter nannten weitere Maßnahmen: So soll der Zaun am Friedhof in einem weiteren Abschnitt erneuert werden. Ein Sorgenkind ist der unbefestigte Abschnitt des Reichenbacher Weges. Vom abschüssigen Wegteil wird bei Regen immer wieder Sand auf die Straße gespült. Der Bürgermeister sicherte zu, dass Machbarkeit und Lösungsvarianten im Hause geprüft werden. *bel*

## Nachmittag mit und für Kinder

Sechs Kitas der Stadt Guben haben auf dem Friedrich-Wilke-Platz ein kleines Unterhaltungsprogramm zur bundesweiten „Woche für das Leben“ gezeigt. Bei vielen ging es sportlich zu mit Yoga, Turn-

übungen und Tänzen. Als Belohnung gab es anschließend für alle Kinder in der Alten Färberei das Märchen „Dornröschen“, gespielt von den Eltern und Erziehern der Kita des Wilke-Stifts.



## Fundsachen unter dem Hammer

Das Service-Center der Gubener Stadtverwaltung hat am 4. Mai 2011 eine Versteigerung von Fundsachen durch-

geführt. 18 Fahrräder, drei Handys, eine Fototasche mit Kamera und ein Paar Schuhe fanden einen neuen Besitzer.



NEISSE-ECHO für die Stadt Guben und die Gemeinde Schenkendöbern

Die Auftragshöhe beträgt 13.200 Exemplare.

- **Herausgeber:** Stadt Guben, Bürgermeister der Stadt Guben, Gasstraße 4, 03172 Guben, Tel.: 0 35 61/68 71 -0  
Pressestelle der Stadt Guben, Gasstraße 4, 03172 Guben, Tel.: 0 35 61 / 68 71 10 41  
Das Neisse-Echo erscheint 14-täglich in den ungeraden Wochen jeweils freitags und wird den Haushalten in Guben und der Gemeinde Schenkendöbern kostenlos zur Verfügung gestellt.
- **Druck und Verlag:** Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10, Telefon: (0 35 35) 4 89 -0, Telefax: (0 35 35) 4 89 -1 15, Fax-Redaktion 4 89 -1 55
- **Verantwortlich für den Anzeigenteil:** Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, vertreten durch den Geschäftsführer Marco Müller
- **Anzeigenannahme/Beilagen:** Herr Harald Schulz, Telefon: 01 71/4 14 40 51

Einzelexemplare sind bei den Herausgebern (s. o.) erhältlich. Außerhalb des Verbreitungsgebietes kann das Amtsblatt zum Abopreis von 57,16 Euro (inklusive MwSt. und Versand) über den Verlag bezogen werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z. z. gültige Anzeigenpreisliste.

## Viele Gubener Tiere suchen ein schönes Zuhause

Ein Tier zu Hause aufzunehmen bedeutet, Verantwortung über Jahre, oftmals über Jahrzehnte zu tragen. Eine Entscheidung aus dem Bauch heraus macht den Halter und seinen neuen Gefährten auf vier Pfoten nicht immer glücklich. Wer also mit dem Gedanken liebäugelt, sollte sich im Vorfeld genug Zeit nehmen und ausreichend Informatio-

nen zum Charakter des Tieres u.ä. besorgen. Traurige Realität zeigen die vielen ausgesetzten und abgegebenen Tiere in allen Tierheimen.

Kommen Sie ins Gubener Tierheim und schauen sich unsere großen u. kleinen Hunde und Katzen an. Alle hätten sie ein schönes Zuhause verdient. Weiß und schön sind die bei-

den Hunde, Cindy, jung, verspielt und bewegungsfreudig, und der dreijährige Motte, der lieb ist und verträglich mit anderen Hunden.

Im alten Katzenhaus leben Kitty, Pubs und Marie-Luise, die schwarzen Katzen mit ihren schönen braunen oder grünen Augen, auch die hübsche zurückhaltende Sheela.

Die kleine, etwas scheue Sina möchte gern ein ruhiges Heim bei älteren Katzenliebhabern. So wie *Karlo* u. *Stinki* im neuen Katzenhaus möchten die Stubentiger auch ihr neues Zuhause bei lieben Menschen haben.

Zu erreichen ist das Team des Tierheims in Guben, Vorderes Klostersfeld 1, Tel.: 0 35 61/41 32

### Hundespaziergang

Am 21. Mai ist wieder ein Hundespaziergang mit den Tierheimtieren geplant. Treff im Tierheim um 10 Uhr. Hundebesitzer können sich auch mit ihren eigenen Hunden an der Wanderung beteiligen.



### Mixer-Flamenco begeistert Kinder in der Alten Färberei

Mit einem Lyrik-Konzert der besonderen Art hat der Gitarrist Stefan Sell am Montag die fünften Klassen der drei Gubener Grundschulen begeistert. Am besten gefiel es den Kindern, wenn alle zusammen zu E-Gitarren-Klängen abrockten oder Stefan Sell mit einem Mixer einen Flamenco-Rhythmus spielte. Aber er sagt ganz bewusst: „Ich will nicht, dass den Kindern alles gefällt. Ich baue auch anstrengende Teile mit

ein, damit sie mal ein Akustik-Gitarrenstück oder den Namen Joachim Ringelnatz gehört haben.“ Genauso wichtig sind ihm aber spielerische Parts, „bei denen die Kinder sich vielleicht denken, das probier ich auch mal aus“. Mit großer Unaufmerksamkeit hat er laut eigener Aussage nie zu kämpfen - und als Lohn gab es nach der einstündigen Veranstaltung tosenden Riesenjubil.



Die nächste Ausgabe erscheint am  
Freitag, dem 27. Mai 2011

Annahmeschluss für redaktionelle Beiträge und Anzeigen ist  
Mittwoch, der 18. Mai 2011

## Die Stadtbibliothek informiert

### Tipps für Bücherwürmer und Leseratten



**Justin Bieber: Erst der Anfang. Mein Leben.** München:

Goldmann Verlag; 2011. „Das ist wirklich verrückt: Mein größter Traum ist in Erfüllung gegangen und meine Welt hat sich total verändert - in Rekordgeschwindigkeit. Egal, wo ich hinkomme oder was ich tue, ich versuche immer, Kontakt mit so vielen Fans wie möglich aufzunehmen. Wenn ihr bei einem Konzert vorne steht, berühren sich vielleicht unsere Hände. Ich möchte meine Geschichte mit euch teilen, die Hochs und Tiefs, das Lachen und die Tränen.“ (Verlag)



**Ihre Pittacus: Ich bin die Nummer Vier.** Berlin: Aufbau Verlag; 2011.

„Neun außerirdische Teenager und ihre Wächter fliehen auf die Erde, nachdem ihr Heimatplanet Lorien zerstört wurde. John ist einer von ihnen - immer auf der Flucht vor dem schrecklichen Feind, dessen einzige Mission es ist, ihn zu vernichten. Mit ständig wechselnder Identität zieht John von Ort zu Ort, immer der Neue ohne Verbindungen zu seiner Vergangenheit. Bis er in Paradise, Ohio, ankommt. Hier stellen unerwartete Ereignisse und die erste große Liebe sein Leben auf den Kopf.“ (Verlag)



**Sabine Both u.a.: Party, Jubel, 100 Küsse.** Stuttgart: Thienemann Verlag GmbH; 2010.

„Freche Mädchen - freche Party! Jetzt wird gefeiert! Dieser Jubiläumsband aus der Reihe „Freche Mädchen - freche Bücher“ enthält gleich sieben Geschichten rund um die Zahl Hundert. So muss

Henri die Kussechtheit eines Lippenstifts 100-fach unter Beweis stellen. Bei Jojo soll es Rosenblüten zum 100. Kuss regnen. Aber auch eine 100-prozentige Wette sorgt für einigen Wirbel.“



**Francine Oomen: Rosas schlimmste Jahre. Wie überlebe ich ohne Träume.** (Band 9).

Ravensburg: Ravensburger Buchverlag; 2011.

„Hallo, ich bin Rosa, aber eigentlich fühle ich mich ganz und gar nicht rosa. Eher tiefdunkelschwarz. Meine Träume sind gerade zerplatzt wie Seifenblasen, denn mein Freund liebt jetzt ein anderes Mädchen. Seitdem verbringe ich 24 Stunden am Tag damit, nicht an ihn zu denken. Mit vielen Survival-Tipps von Liebesexpertin Rosa.“ (Verlag)



**Wartan Bekeredjian: Die rote Schleife.** Neureichenau: Edition Zweihorn GmbH; 2010.

„Max ist wie gelähmt, als die Diagnose aus Dr. Schirmers Mund zu ihm dringt: Max ist HIV-positiv! Wie soll er das Unbegreifliche begreifen? Aids, das passiert doch nur anderen, aber ausgerechnet ihn soll es erwischt haben? Und Doro? Hat er etwa seine Freundin angesteckt, ohne es zu wollen? Als Max sich seinem besten Freund Leon anvertraut, wendet sich dieser von ihm ab. Max ist verzweifelt.“ (Verlag)



**Rüdiger Bertram: Coolman und ich - Rette sich, wer kann.**

Ein Comicroman. Hamburg: Verlag Friedrich Oetinger; 2011.

„Zwei Wochen London! Klingt cool? Nicht, wenn man wie ich Kai heißt und von einem wandernden Alpträumen mens *Coolman* verfolgt wird.

*Coolman*? Das ist dieser Typ, der immer alles besser weiß. Dass wir dann überhaupt nicht in London gelandet sind, war allerdings gar nicht unbedingt seine Schuld.“ (Verlag)



**Das Universum - Vom Urknall bis zur Marssonde.** Köln: Schwager & Steinlein; 2011.

In diesem umfangreichen Sach- und Nachschlagebuch findet ihr auf viele Fragen eine Antwort.

Es ist ideal zum Nachschlagen vor Prüfungen und bei Hausaufgaben. Kompakt und umfassend werden Themen und Fragen rund um Sterne, Planeten und Galaxien erklärt und verständlich gemacht.



Die nachfolgenden Texte wurden übernommen und entsprechen der damals gültigen Rechtschreibung und Grammatik. Die „Gubener Zeitung“, von 1871 bis 1944 auf Rollfilm festgehalten, kann in den Räumen der Stadtbibliothek in der Gasstraße eingesehen werden.

### Guben vor 100 Jahren - Notizen aus der „Gubener Zeitung“ - Mai 1911

#### Bekanntmachung.

Wir bringen zur allgemeinen Kenntnis, daß wir den Betrieb des im städtischen Schlachthofe hergestellten Kristall-Kunst-Eises dem Tagameter-Depot-Besitzer Herrn Fritz Otto, hier, Bahnhofstraße 24b übertragen haben.

Herr Otto ist verpflichtet, den hiesigen Fleischern und anderen hiesigen Gewerbetreibenden zu gestatten, Eis, das ausschließlich für ihren eigenen Gewerbebetrieb gebraucht wird, zu einem alljährlich durch Beschluß der städtischen Körperschaften festzusetzenden Preise vom Schlachthofe zu entnehmen. Für das Jahr 1911 wird für erstere der Preis auf 80 Pf. pro Zentner, für letztere auf 1 Mk. pro Zentner festgesetzt. Die Abholung des Eises aus dem Schlachthofe haben diese Abnehmer selbst zu bewirken. Verkauften sie von diesem Eise an andere Personen, so kann ihnen die Vergünstigung in der Preisbemessung wieder entzogen werden.

Guben, den 12. Mai 1911,  
Der Magistrat.  
Bollmann.

**17. Mai 1911**

Über das Feuer in der Brauerei Richard Gräfe, Salzmarktstraße 26, das gestern nachmittag gegen 3 Uhr ausgebrochen war, tragen wir noch folgendes nach: Zur angegebenen Zeit bemerkte der Mitbesitzer der Brauerei, Herr Paul Gräfe, aus einigen Fenstern des Gebäudes an der Seite nach der Klostermauer Rauch herauskommen.

Er telephonierte sofort nach der Feuerwehr, die alsbald eintraf. Infolge des dicken, grauweißen Qualms, der sich inzwischen entwickelt hatte, war der Angriff erschwert. Das Feuer war, wie bereits mitgeteilt, im Motorraum, wo ein Gasmotor von fünf Pferdestärken untergebracht ist, ausge-

kommen und verbreitete sich nach dem darüberliegenden Flaschenvorratsraum und der Futterkammer. Der Pferdestall ist unversehrt geblieben. Die Entstehungsursache war noch nicht festzustellen. Die Flaschen waren noch in Stroh verpackt, wodurch sich zum größten Teil der undurchdringliche Qualm entwickelte.

Der Gasmotor ist gänzlich zerstört worden, auch der Schaden am Gebäude, den die Elberfelder Feuer-Versicherung zu tragen hat, sowie an Flaschen und anderen Utensilien ist nicht unbedeutend.

Der Betrieb ist einstweilen stillgelegt, dürfte jedoch durch Anlage von elektrischer Energie in Kürze wieder aufgenommen werden können.

**Einwohnerversammlung in Kaltenborn**

Die letzte der Einwohnerversammlungen 2011 in den Ortsteilen der Stadt Guben findet

**am Dienstag, dem 17.05.2011, um 19 Uhr, in der Begegnungsstätte, Dorfstraße, Kaltenborn, statt.**

Die Stadtverwaltung Guben lädt die Bürgerinnen und Bürger von Kaltenborn herzlich zu dieser Einwohnerversammlung ein. Die Stadtverwaltung präsentiert Entwicklungen und

Trends des Jahres 2010 für die Stadt Guben und den Ortsteil und gibt einen Ausblick auf das Jahr 2011.

In der anschließenden Diskussion können die Bürgerinnen und Bürger Fragen an die Rathausmitarbeiter richten. Der Vorsitzende der SVV, Klaus-Dieter Fuhrmann, steht ebenso Rede und Antwort.

*Regina Bellack  
Stabstelle GBA/BHBA/IBA/  
Familie/Ortsteile*

**Tag des offenen Unternehmens**

Die Wirtschaft des Landes Brandenburg stellt sich am 21. Mai 2011 vor. Beim Tag des offenen Unternehmens öffnen Firmen ihre Türen, erklären Abläufe und beantworten Fragen. Der Tag des offenen Unternehmens ist eine Gemeinschaftsinitiative der Staatskanzlei und des Ministeriums für Wirtschaft und Europaangelegenheiten, der Industrie- und Handelskammern sowie der Handwerkskammern des Landes Brandenburg. Unter

der Schirmherrschaft des Ministerpräsidenten Matthias Platzeck lädt der landesweite Aktionstag Bürgerinnen und Bürger, Schülerinnen und Schüler, Studentinnen und Studenten, Fachleute und Arbeitssuchende zum Entdecken und Erleben ein. Informationen und die teilnehmenden Unternehmen stehen auf der Internetseite [www.offene-unternehmen.de](http://www.offene-unternehmen.de). Dort können sich auch teilnehmende Firmen eintragen.

**Jahresfest**

der  
**Freunde der Brüdergemeine in der Nieder-Lausitz**  
**Guben, den 28. Mai 1911, Sonntag Exaudi,**  
Ort der Zusammenkunft:  
**Betsaal der Brüdergemeine, Alte Poststr. 33a**  
Vormittag 9½ Uhr **Predigt:**  
**Unitätsdirektor Bischof H. Bauer** aus Berthelsdorf.  
Beginn der Nachmittagsversammlung 2 Uhr.  
1. **Biblische Betschauung (Philipper 2, 12-18) mit anschließender**  
**Besprechung: Unitätsdirektor Bauer;**  
(Pause).  
2. **Aus der Mission in West-Himalaja (Nord-Indien): Missionar**  
**A. H. Franke.**  
**Jedermann herzlich willkommen.**

**28. Mai 1911**

Der Polizeihund „Prinz“ hat einen neuen Erfolg zu verzeichnen. Einem Besitzer in Wellmitz waren schon wiederholt Baumstämme abgeschnitten und entwendet worden. Als dies vor einigen Tagen wieder geschah, wandte er sich an die hiesige Polizeibehörde, die

den findigen „Prinz“ mit seinem Führer aussandte. Kaum hatte der Hund Witterung genommen, als er eine Spur verfolgte und schließlich einen Arbeiter aus Wellmitz als den Dieb stellte. Das gestohlene Holz wurde auf dem Hofraum noch vorgefunden.

**Urkunden vom 24-Stunden-Schwimmen**

Einige Teilnehmer des diesjährigen 24-Stunden-Schwimmens im Gubener Freizeitbad haben ihre Urkunden noch

nicht abgeholt. Sie liegen an der Kasse des Freizeitbades zur Abholung bereit.

**Deutschland zählt ab 9. Mai**

Wie in allen Landkreisen und kreisfreien Städten hat mit dem 9. Mai 2011 auch im Landkreis Spree-Neiße die große Befragung im Rahmen des Zensus 2011, der EU-weiten Volks-, Gebäude- und Wohnungszählung, begonnen. Bis in das Jahr 2012 hinein werden dafür Erhebungsbeauftragte im Auftrag des Landkreises unterwegs sein und Daten zu verschiedenen Themen wie Bildung, Migrationshintergrund oder Berufstätigkeit erheben.

Dazu wurden im Vorfeld per Zufallsverfahren die zu befragenden Anschriften ermittelt. Die betroffenen Haushalte werden von den Erhebungsbeauftragten per Ankün-

digungsschreiben darüber informiert und bekommen einen Befragungstermin vorgeschlagen. Wir möchten darauf hinweisen, dass für diese Erhebung eine Auskunftspflicht besteht, die gegebenenfalls auch mit einem Zwangsgeld durchgesetzt werden kann. Zudem besteht die Möglichkeit, dass Haushalte im Rahmen des Zensus 2011 mehrfach befragt werden können. Bei Fragen zum Zensus 2011 wenden Sie sich bitte an die Erhebungsstelle Forst (Lausitz) unter Telefon 0 35 62/ 69 81 -9 88 00 oder an die Erhebungsstelle Sellessen, Telefon 0 35 63/57 -4 88 00.

*Landkreis Spree-Neiße*

**Wichtige Hinweise**

**Nächste Anglerversammlung**

Die nächste Anglerversammlung des Angelsvereins „Frühau“ Guben e. V. findet am Samstag, dem 21. Mai 2011, um 10 Uhr in der Gaststätte Busching statt. Als Gast ist

der Kreisgewässerwart anwesend, der zu aktuellen Problemen Stellung nehmen wird. Eine rege Teilnahme wird erwartet.

*Wolfgang Kergel*

ZEIT SPAREN – private Kleinanzeigen  
ONLINE BUCHEN: [www.wittich.de](http://www.wittich.de)

## Aus unserer Postmappe

### Literarische Angebote begeisterten zahlreiche Gubener

Inzwischen sind die 5. Niederlausitzer Buchwochen Geschichte.

Die breitgefächerten Angebote wurden wieder von zahlreichen Gästen und Teilnehmern wahrgenommen. Der erste Vortrag mit der Leiterin der Berliner Mori-Ogai-Gedenkstätte, Beate Wonde aus Guben, bot mit seinen interessanten Verbindungen zwischen Guben und Japan einen grandiosen Auftakt.

Dieser Vortrag wird auch im „Jahrbuch für Gubener Geschichte und Kultur“, das im Herbst dieses Jahres erstmals erscheint, nachzulesen sein. Die Versteigerung seltener historischer Werke, die u. a. von Sigrid Noack und Uwe Funk kostenlos zur Verfügung gestellt wurden, zu Gunsten des neuen Corona-Schröter-Denkmal erbachte mehr als 400 Euro.

Am 7. April trug der vielseitige Künstler Günter Guben skurrile Geschichten vor. Günter Guben ist ein renommierter Künstler, der Jahrzehnte lang in den alten Bundesländern als Regisseur, Maler und Schriftsteller erfolgreich war.

Da er 1938 in Guben geboren wurde, gab er sich später den Künstlernamen Guben. Seine Familie zog etwa 1943 nach

Hamburg und so war er jetzt das erste Mal wieder in seiner Geburtsstadt. Es gefiel ihm hier so gut, dass er zu einer weiteren Veranstaltung wiederkommen will.

Bei den Rad-Touren gab es ein solch großes Interesse, dass sie im Herbst erneut und mit anderen Zielen angeboten werden.

Im Stadt- und Industriemuseum war der Cottbuser Universitäts-Professor Günter Bayerl zu Gast. Sein mehr als 600 Seiten umfassendes Buch „Studien zur neuere Geschichte der Niederlausitz“ wurde sehr interessiert aufgenommen, wie die anregenden Gespräche zeigten. Zum Abschluss stellte die Schriftstellerin Rosemarie Schuder aus Berlin ein neues Buch über Corona Schröter und ihr Denkmal in Guben vor.

Es vermittelt in einem biografischen Teil Einblicke in das Leben der einst gefeierten Künstlerin. Der zweite Teil widmet sich ausführlich dem Denkmal, das ihr 1905 in der Neißestadt errichtet wurde. Hierbei wird erstmals ausführlich auf das Geburtshaus der Corona Schröter, auf die Schirmherrin des Denkmals sowie auf dessen Fotografen Herbert Rosenthal eingegangen. *Andreas Peter*

### Viel Spaß beim Seniorenkegeln

Alle Neune! So jubelten die Senioren beim Kegelnachmittag im Sportzentrum. Erst war jeder als Einzelkämpfer vertreten.

Danach teilte man sich in zwei Mannschaften auf. Die Zahl der gefallenen Kegel durfte nicht bei 11, 22, 33 usw. stehen bleiben, sonst musste die Mannschaft von vorn beginnen. Die Mannschaft, die zu-

erst die 100 erreichte, war der Sieger. Gegenseitig spornete man sich an, denn die Senioren vom Treff am Schillerplatz entwickelten enormen Kampfgeist. Dabei kam der Spaß an der Sache nicht zu kurz. Anschließend gab es noch ein geselliges Beisammensein in einer Gartensparte.

*Marina Schulz, Leiterin Treff am Schillerplatz*



### Die etwas andere Deutschstunde

Für den 5. Mai hat uns unsere Klassenlehrerin Frau Türke eine Überraschung in der Deutschstunde versprochen. Wir waren schon ganz gespannt. Zu Tür herein kamen Frau Olschar von der Stadtbibliothek mit einem großen Beutel und Herr Buckel vom Gubener Wasserverband. Zunächst einmal stellte sich Herr Buckel vor und Frau Olschar erzählte etwas zur Entstehung der Vorleseaktion „Ich schenk die eine Geschichte“. In diesem Jahr geht es um Mut-Geschichten. Wir hörten gespannt zu, als uns Herr Buckel die Geschichte von Nina vorlas. Sie musste echten Mut aufbringen, um sich dem strengen Lehrer gegenüber zu behaupten. Leider halfen

ihr die Klassenkameraden am Anfang nicht. Aber die Geschichte ging gut aus. Dann durften wir Herrn Buckel Löcher in den Bauch fragen. Geduldig beantwortete er alle Fragen rund um das Thema Wasser. Außerdem haben wir uns für einen Projekttag zum Thema Wasser im Wasserverband im nächsten Schuljahr verabredet.

Zum Schluss schenkte uns Frau Olschar Bücher für alle Schüler und wir bedankten uns mit selbst hergestellten Arbeiten aus dem Kunstunterricht. Das war eine tolle Deutschstunde.

*Schülerreporterin  
Hella Wiepke*



## Spannender Wandertag für Corona-Schröter-Grundschüler

Die beiden 5. Klassen der Corona-Schröter-Grundschule sind an einem Wandertag mit dem Bus nach Cottbus gefahren. Den ersten Stopp machten wir bei der Deutschen Bahn. Herr Hesse begrüßte uns und führte uns in die Werkstätten der DB. Wir sahen eine Lok von unten und konnten beim Reparieren zuschauen. Außer-

dem gab es auch alte Dampf- und Dieselloks zu bestaunen. Das interessierte unsere Jungs besonders.

Nun ging es weiter zum Radiosender 94.5 Cottbus. Hier begrüßte uns Frau Steffens, deren Töchter auch unsere Schule besuchen. Uns wurde gezeigt, wie Stimmen aufge-

nommen werden und Geräusche entstehen. Das durften wir auch selbst ausprobieren. Wir besichtigten die Räume des Senders und erfuhren, dass es ein Privatsender ist, der nicht von der Stadt unterstützt wird. Auf einer Landkarte sahen wir die Standorte der anderen Sender. Im Schneiderraum wurde uns gezeigt,

wie eine Aufnahme bearbeitet wird, bevor sie gesendet werden kann.

Es war ein interessanter und lehrreicher Tag. Ein Dankeschön an unsere Klassenlehrer Frau Elster und Frau Richter.

*Hella Wiepke und Jördis Wipfler von den Schülerreportern*

## Wir gratulieren



Wir gratulieren ganz herzlich unseren Gubener Geburtstagskindern der nächsten zwei Wochen



### zum 65. Geburtstag

Herrn Udo Benz  
Frau Steffanitta Beyer  
Frau Monika Nafe  
Herrn Heinz Rückert  
Frau Barbara Sens

### zum 70. Geburtstag

Frau Jutta Reichstein  
Frau Katharina Kunkel  
Herrn Erhard Sroka  
Herrn Hans-Jürgen Müller  
Herrn Eberhard Piepenburg  
Frau Hannelore Raake  
Frau Helga Heuft  
Herrn Joachim Schütz  
Frau Marianne Arnold  
Herrn Frank Märker  
Herrn Alfred Haßmann  
Frau Brigitte Franz  
Frau Waltraut Bennewitz

### zum 75. Geburtstag

Herrn Erhard Becker  
Frau Jutta Heinze  
Frau Vera Fricke  
Herrn Manfred Flachs  
Herrn Joachim Henze  
Frau Ruth Matschke  
Herrn Günter Mühlbach  
Frau Christa Wutschke  
Herrn Dietrich Bräske

### zum 80. Geburtstag

Frau Brigitte Dommenz  
Frau Waltraud Schubert  
Frau Ingeburg Fiedler  
Frau Erika Ewert  
Frau Irmgrid Glockan

### zum 85. Geburtstag

Frau Dora Arentewicz  
Herrn Rolf Bothe  
Frau Gertrud Völzke

### zum 90. Geburtstag

Frau Charlotte Hiller  
Herrn Erwin Jahn  
Frau Hildegard Winkler

### zum 91. Geburtstag

Herrn Gerhard Guse  
Frau Else Lehmann  
Herrn Horst Linke

### zum 93. Geburtstag

Herrn Willi Rettig

### zum 94. Geburtstag

Frau Elli Neumann

### zum 98. Geburtstag

Frau Grete Herzog

zur „**Goldenen Hochzeit**“

Eheleute Heinz & Rosemarie Rodemerk  
Eheleute Günter & Dorothea Nitschke  
Eheleute Hans-Joachim & Margitta Freitag  
Eheleute Erwin & Irmgard John  
Eheleute Joachim & Renate Henze  
Eheleute Dietrich & Herta Bräske  
Eheleute Joachim & Lieselotte Hänschen

## Veranstaltungen für Kinder und Jugendliche

Datum	Uhrzeit	Ort der Veranstaltung	Art der Veranstaltung
16.05.11	10:15 - 11:15	FCGG e. V.	Rückenschule/Wirbelsäulengymnastik; Teilnehmerbeitrag für Nichtmitglieder: 5,00 EUR/h
	13:00 - 14:00	Heilsarmee	Mittagessen; Teilnehmerbeitrag für Kinder: 0,50 EUR
	13:30	KJFZ	Billard-Tag
	14:00 - 17:00	Heilsarmee	Familiencafe für alle - Action für Kids
	15:00 - 16:00	HdF	Tanzen für Grundschulkindern (nicht in den Schulferien)
	16:30	KJFZ	Fußball/Sportspiele in der TH Europaschule
	17:00 - 18:00	FCGG e. V.	Pilates
	18:15 - 19:15	FCGG e. V.	Bauch-Beine-Po; Teilnehmerbeitrag für Nichtmitglieder: 5,00 EUR/h
17.05.11	19:15 - 20:15	FCGG e. V.	Step Basic
	13:00 - 14:00	Heilsarmee	Mittagessen; Teilnehmerbeitrag für Kinder: 0,50 EUR
	14:00 - 15:00	Heilsarmee	Hausaufgabenhilfe
	14:00 - 17:00	Heilsarmee	Familiencafe für alle - Action für Kids
	14:00 - 20:00	Comet	Billard for free
	14:30	KJFZ	Computer/Internet
	15:00 - 17:00	Heilsarmee	Offener Kinder- und Jugendtreff
15:00 - 17:00	HdF	Im Lernstübchen lernen & Hausaufgaben erledigen - (nicht in den Schulferien)	

Datum	Uhrzeit	Ort der Veranstaltung	Art der Veranstaltung
	16:30	KJFZ	Kess: Töpfern
	17:00 - 18:00	FCGG e. V.	Kinder Tae Bo; Teilnehmermonatsbeitrag für Nichtmitglieder: 5,00 EUR/h
	18:00 - 20:00	FCGG e. V.	Breakdance für Einsteiger
	18:30 - 19:30	FCGG e. V.	Kickboxen; Teilnehmermonatsbeitrag für Nichtmitglieder: 5,00 EUR/h
18.05.11	10:15 - 11:15	FCGG e. V.	Bauch-Beine-Po; Teilnehmerbeitrag für Nichtmitglieder: 5,00 EUR/h
	13:00 - 14:00	Heilsarmee	Mittagessen; Teilnehmerbeitrag für Kinder: 0,50 EUR
	14:00	KJFZ	Kess: Töpfern in der Corona - Schröter - Schule
	14:00 - 15:00	Heilsarmee	Hausaufgabenhilfe
	14:00 - 17:00	Heilsarmee	Familiencafe für alle - Action für Kids
	15:00	Comet	Kreativtag mit backen, kochen, basteln
	15:00 - 17:00	HdF	„Geschickte Hände“ - Töpfern; Teilnehmerbeitrag: 3,00 EUR
	15:00 - 17:00	Heilsarmee	Offener Kinder- und Jugendtreff
	15:30	KJFZ	Kreativ: Perlenketten - Preis: 0,25 EUR
	16:00 - 17:00	FCGG e. V.	Kindersport; Teilnehmerbeitrag für Nichtmitglieder: 5,00 EUR/h
	17:00 - 19:00	FCGG e. V.	Breakdance; Teilnehmerbeitrag für Nichtmitglieder: 5,00 EUR/h
	18:15 - 19:15	FCGG e. V.	Fit for Body; Teilnehmerbeitrag für Nichtmitglieder: 5,00 EUR/h
19.05.11	13:00 - 14:00	Heilsarmee	Mittagessen; Teilnehmerbeitrag für Kinder: 0,50 EUR
	14:00 - 15:00	Heilsarmee	Hausaufgabenhilfe
	14:00 - 16:00	HdF	Im Lernstübchen lernen & Hausaufgaben erledigen & nach Vereinbarung (nicht in den Schulferien)
	14:00 - 17:00	Heilsarmee	Familiencafe für alle - Action für Kids
	15:00 - 17:00	Heilsarmee	Offener Kinder- und Jugendtreff
	15:30	KJFZ	Offene Holzwerkstatt - Preis: 1,50 EUR
	16:00 - 18:00	HdF	Aquarellkurs
	17:00	Comet	Abendbrot
	17:00 - 18:00	FCGG e. V.	Kickboxen; Teilnehmermonatsbeitrag für Nichtmitglieder: 5,00 EUR/h
	17:00 - 18:00	FCGG e. V.	Kinder Tae Bo; Teilnehmermonatsbeitrag für Nichtmitglieder: 5,00 EUR/h
	18:30 - 19:30	FCGG e. V.	Kurs-Mix; Teilnehmermonatsbeitrag für Nichtmitglieder: 5,00 EUR/h
20.05.11	09:30 - 11:30	HdF	Familienfrühstück „Tischlein deck dich“
	13:30	KJFZ	Wii-Time
	14:00 - 20:00	Comet	Freie Internetnutzung für Kids im Alter von 6 - 15 Jahre
	14:30 - 16:00	HdF	Koch- u. Backangebot für Grundschul Kinder mit anschließendem Verzehr - Unk. 0,50 EUR
	16:45 - 17:45	FCGG e.V.	Wirbelsäulengymnastik; Teilnehmerbeitrag für Nichtmitglieder: 5,00 EUR/h
	18:15 - 19:15	FCGG e.V.	Bauch und Po - Spezial; Teilnehmerbeitrag für Nichtmitglieder: 5,00 EUR/h
	20:00	WerkEins	Ulla Meinecke - Ungerecht wie die Liebe - VK: 16,00 EUR/AK: 20,00 EUR
21.05.11	14:00 - 20:00	Comet	Freie Internetnutzung für Kids im Alter von 6 - 15 Jahre
	19:00	WerkEins	Walzer & Co - Das Tanzvergnügen - VK: 15,00 EUR
	20:00	Comet	Cocktailabend
22.05.11	10:00	merino & Hof	Gubener Bockbieranstrich - Eintritt frei!
23.05.11	10:15 - 11:15	FCGG e. V.	Rückenschule/Wirbelsäulengymnastik; Teilnehmerbeitrag für Nichtmitglieder: 5,00 EUR/h
	13:00 - 14:00	Heilsarmee	Mittagessen; Teilnehmerbeitrag für Kinder: 0,50 EUR
	13:30	KJFZ	Billard-Tag
	14:00 - 17:00	Heilsarmee	Familiencafe für alle - Action für Kids
	16:30	KJFZ	Fußball/Sportspiele in der TH Europaschule
	17:00 - 18:00	FCGG e. V.	Pilates
	18:15 - 19:15	FCGG e. V.	Bauch-Beine-Po; Teilnehmerbeitrag für Nichtmitglieder: 5,00 EUR/h
	19:15 - 20:15	FCGG e. V.	Step Basic
24.05.11	13:00 - 14:00	Heilsarmee	Mittagessen; Teilnehmerbeitrag für Kinder: 0,50 EUR
	14:00 - 15:00	Heilsarmee	Hausaufgabenhilfe
	14:00 - 17:00	Heilsarmee	Familiencafe für alle - Action für Kids
	14:00 - 20:00	Comet	Billard for free
	14:30	KJFZ	Computer/Internet
	15:00 - 17:00	Heilsarmee	Offener Kinder- und Jugendtreff
	15:00 - 17:00	HdF	Im Lernstübchen lernen & Hausaufgaben erledigen - (nicht in den Schulferien)
	16:30	KJFZ	Kess: Spezial
	17:00 - 18:00	FCGG e. V.	Kinder Tae Bo; Teilnehmermonatsbeitrag für Nichtmitglieder: 5,00 EUR/h

Datum	Uhrzeit	Ort der Veranstaltung	Art der Veranstaltung
	18:00 - 20:00	FCGG e. V.	Breakdance für Einsteiger
	18:30 - 19:30	FCGG e. V.	Kickboxen; Teilnehmermonatsbeitrag für Nichtmitglieder: 5,00 EUR/h
25.05.11	10:15 - 11:15	FCGG e. V.	Bauch-Beine-Po; Teilnehmerbeitrag für Nichtmitglieder: 5,00 EUR/h
	13:00 - 14:00	Heilsarmee	Mittagessen; Teilnehmerbeitrag für Kinder: 0,50 EUR
	14:00 - 15:00	Heilsarmee	Hausaufgabenhilfe
	14:00 - 17:00	Heilsarmee	Familiencafe für alle - Action für Kids
	15:00	Comet	Kreativtag mit backen, kochen, basteln
	15:00 - 17:00	Heilsarmee	Offener Kinder- und Jugendtreff
	15:00 - 17:00	HdF	„Geschickte Hände“ -Töpfern; Teilnehmerbeitrag: 3,00 EUR
	15:30	KJFZ	Kreatives Malstudio
	16:00 - 17:00	FCGG e. V.	Kindersport; Teilnehmerbeitrag für Nichtmitglieder: 5,00 EUR/h
	17:00 - 19:00	FCGG e. V.	Breakdance; Teilnehmerbeitrag für Nichtmitglieder: 5,00 EUR/h
	18:15 - 19:15	FCGG e. V.	Fit for Body; Teilnehmerbeitrag für Nichtmitglieder: 5,00 EUR/h
26.05.11	13:00 - 14:00	Heilsarmee	Mittagessen; Teilnehmerbeitrag für Kinder: 0,50 EUR
	14:00 - 15:00	Heilsarmee	Hausaufgabenhilfe
	14:00 - 16:00	HdF	Im Lernstübchen lernen & Hausaufgaben erledigen & nach Vereinbarung
	14:00 - 17:00	Heilsarmee	Familiencafe für alle - Action für Kids
	15:00 - 17:00	Heilsarmee	Offener Kinder- und Jugendtreff
	15:30	KJFZ	Offene Holzwerkstatt - Preis: 1,50 EUR
	16:00 - 18:00	HdF	Aquarellkurs
	17:00	Comet	Gemeinsames Abendbrotessen für Kids von 6 bis 15 Jahren
	17:00 - 18:00	FCGG e. V.	Kickboxen; Teilnehmermonatsbeitrag für Nichtmitglieder: 5,00 EUR/h
	17:00 - 18:00	FCGG e. V.	Kinder Tae Bo; Teilnehmermonatsbeitrag für Nichtmitglieder: 5,00 EUR/h
	18:30 - 19:30	FCGG e. V.	Kurs-Mix; Teilnehmermonatsbeitrag für Nichtmitglieder: 5,00 EUR/h
27.05.11	09:30 - 11:30	HdF	Familienfrühstück „Tischlein deck dich“
	14:00 - 20:00	Comet	Freie Internetnutzung für Kids und Jugendliche
	14:30	KJFZ	Aktionen zum Weltspieltag - Bitte Flyer beachten!
	14:30 - 16:00	HdF	Koch- u. Backangebot für Grundschulkindern mit anschließendem Verzehr - Unk. 0,50 EUR
	16:45 - 17:45	FCGG e. V.	Wirbelsäulengymnastik; Teilnehmerbeitrag für Nichtmitglieder: 5,00 EUR/h
	18:15 - 19:15	FCGG e. V.	Bauch und Po - Spezial; Teilnehmerbeitrag für Nichtmitglieder: 5,00 EUR/h
	20:00	merino	Rockcafé: Cielo e terra VK: 5,00 EUR/AK: 8,00 EUR
			Lesung - VK: 8,00 EUR/AK: 10,00 EUR
28.05.11	10:00	WerkEins	Tagung: Probleme des Braunkohlenbergbaus - Eintritt frei!
	14:00 - 20:00	Comet	Freie Internetnutzung für Kids und Jugendliche
	22:00	Comet	Fetentour

**Fabrik e. V.** mit JC Zippel, merino, WerkEins, WerkZwei, Mittelstraße 18, Tel. 43 15 23, [www.fabrik-ev.de](http://www.fabrik-ev.de)

**Freizeittreff Comet** (Comet), Förderverein für alternative Jugendarbeit und Jugendkultur e. V., Kaltenborner Straße 143, Tel. 41 97, [www.cafe-nobudget.de](http://www.cafe-nobudget.de)

**Fitnessclub Guben-Gubin e. V.** (FCGG e. V.), Otto-Nuschke-Str. 9, Tel. 54 73 47, [www.fitnessclub-guben-gubin.de](http://www.fitnessclub-guben-gubin.de)

**Haus der Familie e. V.** (HdF), Goethestraße 93, Tel. 6 85 10, [www.mehrgenerationenhaeuser.de/guben](http://www.mehrgenerationenhaeuser.de/guben)

**Heilsarmee**, Brandenburgischer Ring 54, Tel. 54 49 94, [www.heilsarmee.de](http://www.heilsarmee.de)

**Kinder- und Jugendfreizeitzentrum** (KJFZ), Platanenstraße 9, Tel. 5 30 74, [www.kjz-guben.de](http://www.kjz-guben.de)



Ganz in Ihrer Nähe

Unsere Amtsblätter gibt es ca. 180 x in Brandenburg, Sachsen und Sachsen-Anhalt.



[www.wittich.de](http://www.wittich.de)



## Popsongs ganz klassisch

Jens Saleh am Kontrabass (Engerling, Uwe Kropinski, Axel Donner u. a.) und Oliver Bostroem an der Gitarre (Dirk Zöllner, IC Falkenberg, Ulla Meinecke, u. a.) spielen am Freitag, dem 27. Mai 2011, im merino, die bekanntesten Songs der Popgeschichte auf klassischen Instrumenten. Die Musiker interpretieren Stücke von John Lennon, Freddy Mercury, Sting, Cindy Lauper u. a. Jeder Song hat eine Geschichte, die das Duo dazu bewogen hat, sich seiner musikalisch anzunehmen. Eine musikalische Reise zwischen Pop, Klassik, Weltmusik, Improvisation - und dabei entstehen ganz eigene Klänge.

Die Karten gibt es ab sofort für fünf Euro im Vorverkauf (Fremdenverkehrsverein, Frankfurter Straße, Schreibwaren Steckling, Berliner Straße, Ringfoto Hentzschel, Friedrich-Schiller-Straße, und im Fabrik e. V. (merino), Mittelstraße) und unter [www.fabrik-ev.de](http://www.fabrik-ev.de). An der Abendkasse kosten die Tickets acht Euro. Einlass ist ab 19 Uhr, Beginn 20 Uhr.

## Weltspieltag am KJFZ

Unter dem Motto „Spielorte neu entdecken!“ findet am 27. Mai 2011 ab 14:30 Uhr zum vierten Mal ein Aktionstag vor und rund um das Kinder- und Jugendfreizeit Zentrum in der Platanenstraße 9 statt. Als Kooperationspartner werden sich unter anderem die Arbeiterwohlfahrt, der Hort der Diesterwegschule, die Freiwilligenagentur vom Haus der Familie und die Feuerwehr beteiligen.

Die Sparkasse sponsert die Kosten für die Hüpfburg und die Städtischen Werke/BSG stellt einen Pavillon. Das Deutsche Kinderhilfswerk und seine Partner im Bündnis Recht auf Spiel rufen jedes Jahr zu öffentlichkeitswirksamen Spielaktionen auf. Damit werben die Veranstalter für mehr Toleranz gegenüber dem Kinderspiel. Ein Ziel der Organisatoren wird es auch in diesem Jahr sein, den öffentlichen Raum generationsübergreifend erlebbar zu machen. Eine breite Palette von Spielaktionen wartet auf große und kleine Besucher. Das Team des KJFZ freut sich auf einen schönen Nachmittag und lädt alle ganz herzlich ein, gemeinsam zu spielen.



**Senioren aktiv -  
Begegnungsraum Bibliothek**

**„Sicherheit für Senioren  
im Alltag“**



GÖNN' DIR MAL EINE  
AUSZEIT

Mit  
**Polizeihauptkommissar  
Marco Mette  
im Gespräch**

**17.5.11  
10:00 Uhr**

**Stadtbibliothek  
Guben**

© www.tand.com/Flaschen/Tabak\_Arten/Tabak/Spiele/Tabak/Kaffee\_Buch.jpg



### Lauschütz im Wandel der Zeit

Der Augenblick, auf den viele heimatverbundene und traditionsbewusste Menschen gewartet haben, ist gekommen. Am 21. Mai 2011 wird das Buch „Lauschütz im Wandel der Zeit“ der Öffentlichkeit durch den in unseren Dörfern bekannten Schriftsteller und Ehrenbürger der Gemeinde Schenkendöbern, Hartmut Schatte, vorgestellt. Die festlich umrahmte Kulturveranstaltung beginnt um 15 Uhr im „Heuhotel“ Lauschütz. Dazu lade ich alle Interessenten recht herzlich ein.

*Peter Jeschke  
Bürgermeister*

## Energiespartage im Zeichen der Kohle

Die 8. Gubener Energiespar- und Umwelttage des Pro Guben e. V. stehen in diesem Jahr ganz im Zeichen des Braunkohleplanverfahrens. Vom 15. bis 20. Juni dreht sich zwischen 10 und 17 Uhr in der Alten Färberei alles um das Thema „Ressourcen sparen und schützen - Emissionen vermeiden - Risiken erkennen“.

## Spaziergang auf den Spuren der Vergangenheit

Der Stadtführer Lutz Materne lädt am 27. Mai 2011 zu einem Spaziergang in der Gubener Altstadt ein und zeigt, wie sehr sie von der Industrie geprägt wurde. Tuche und Hüte werden zwar nicht mehr hergestellt, aber die Gemäuer sind immer noch Teil der Stadt und beleben eine Industriekultur der ganz besonderen Art.

Treffpunkt ist um 17 Uhr an der Touristinformation, Frankfurter Str. 21. Jeder Teilnehmer zahlt drei Euro.

### Stadt- und Hauptkirche öffnet

Die Gubiner Stadt- und Hauptkirche ist am 14. Mai 2011 in der Zeit von 14.30 bis 16 Uhr geöffnet und kann besichtigt werden.

Hier ist was los!



# Hier ist was los!

Haus der Familie e.V. Goethestraße 93 Tel. 6851-0

hdf.service@web.de

## Einladung zum deutsch-polnischen Familienfest



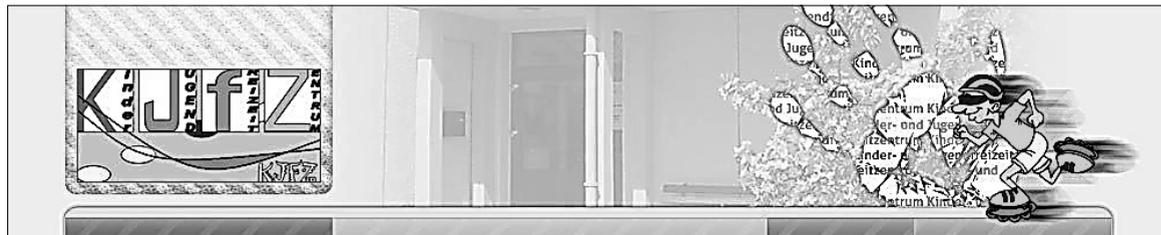
und Start  
des Bundesprojektes  
„7 Brücken die verbinden...“  
am Samstag,  
dem 14. Mai 2011



### Programm

- 14.00 Uhr Familentrödelmarkt  
15.00 Uhr Eröffnung durch das HdF-Team und  
Grußworte durch die Sozialdezernentinnen der Euromodellstadt Guben & Guben (angefragt)  
15.15 Uhr Start des Bundesprogramms „Sieben Brücken“ in der Stadt Guben durch das Bundesfamilien-  
ministerium (angefragt)  
15.30 Uhr Deutsch-polnisches Bühnenprogramm der HdF-Kitas „Waldhaus“ & „Musikspielhaus“  
sowie der HdF-Horte Diesterweg und Corona-Schröter und ihrer Gubiner  
Partner „Wir sind Kinder einer Welt ...“  
16.15 Uhr „7 Brücken die verbinden“ - sing mit Gerrit  
Liedermacher aus Potsdam  
16.45 Uhr Barbecue mit Gegrilltem & Stockbrot  
und Diskosound  
außerdem ab 15.30 Uhr  
Kaffeebuffet  
Quad- und Goldwingfahren  
Sportspiele  
Pferdereiten  
Kinderschminken  
Bastel- und Experimentierstrecke  
und vieles andere mehr  
18.00 Uhr Abschlussaktion  
„99 Luftballons auf ihrem Weg zum Horizont ...“





[www.kjtz-guben.de](http://www.kjtz-guben.de)

Mo., 16.05.

13:30 Uhr Billard-Tag  
16:30 Uhr Fußball/Sportspiele in der TH Europa-  
schule

Di., 17.05.

14:30 Uhr Computer/Internet  
16:30 Uhr Kess: Töpfern

Mi., 18.05.

14:00 Uhr Kess. Töpfern in der C.-Schroter-Schu-  
le  
15:30 Uhr Kreativ: Perlenketten  
Preis: 0,25 €

Do., 19.05.

15:30 Uhr Offene Holzwerkstatt  
Preis: 1,50 €

Fr., 20.05.

13:30 Uhr Wii Time

Mo., 23.05.

13:30 Uhr Billard-Tag  
16:30 Uhr Fußball/Sportspiele in der TH Europa-  
schule

Di., 24.05.

14:30 Uhr

Computer/Internet

16:30 Uhr

Kess: Spezial

Mi., 25.05.

15:30 Uhr

Kreatives Malstudio

Do., 26.05.

15:30 Uhr

Offene Holzwerkstatt  
Preis: 1,50 €

Fr., 27.05.

14:30 Uhr

Aktionen zum Weltspieltag  
Bitte Flyer beachten!

Mo., 30.05.

13:30 Uhr

Billard-Tag

16:30 Uhr

Fußball/Sportspiele in der TH Euro-  
paschule

Di., 31.05.

14:30 Uhr

Computer/Internet

16:30 Uhr

Kess: Töpfern

Kinder- und Jugendfreizeitzentrum  
03172 Guben  
Platanenstr. 9  
Tel.: 5 30 74



### Deutsch-polnische Wanderausstellung in der Gubener Museumsscheune

Die Präsentation der Ausstellung „Im Kampf um den Fetisch - Voyage“ in Guben und Gubin ist nach Krakau, Kolbrzeg und Bydgoszcz die vierte Exposition des polnischen Künstlers Jan Kanty Pawluśkiewicz. Er ist nicht nur ein prominenter Komponist von Theater-, Film- und Kabarettmusik, Schöpfer von monumentalen Oratorien und Kantaten und Pianist, sondern auch Maler, Grafiker und Bildhauer. Seine Ausstellung zeigt vor allem Arbeiten von Landschaften seiner Reisen (Voyage) und Wanderungen der letzten drei Jahre am Roten Meer. Die Ausstellung ist eine Art Brücke zwischen der Vorstellungskraft des Künstlers zum Betrachter. Er schuf seine Werke mit einem neuartigen Material - dem hinduistischen Zeichnungsgel: „Gel fasziniert mich. Ich nutze die Feuerwerke des Gels. Es glänzt, überspringt, breitet sich aus, lässt einen 3D-Effekt entstehen. Gel-Art ist eine Verbindung der gegenwärtigen Extravaganz mit der konvulsiven (impulsiven) Klassik.“

Es handelt sich bei dieser Schau um die erste Exposition im „Jubiläumjahr 2011“ in der Museumsscheune. Sie entstand in Zusammenarbeit mit dem Gubiner Kulturhaus und der Gubiner Kunstgalerie „Ratusz“. In der Zeit vom 12. bis zum 20. Mai wird die deutsch-polnische Wanderausstellung in der Museumsscheune des Heimatmuseums „Sprucker Mühle“ in der Mühlenstraße 5 zu sehen sein. Geöffnet ist immer Dienstag bis Freitag von 14 bis 17 Uhr. Gefördert wird die Sonderausstellung durch die Stiftung für deutsch-polnische Zusammenarbeit.



FUNDACJA WSPÓŁPRACY  
POLSKO-NIEMIECKIEJ  
STIFTUNG  
FÜR DEUTSCH-POLNISCHE  
ZUSAMMENARBEIT

Für weitere Rückfragen kontaktieren Sie das Gubener Stadt- und Industriemuseum in der Gasstraße 5, Tel.: 03561

6871 2100. Mehr Informationen zu den Gubener Museen auch unter: [www.museen-guben.de](http://www.museen-guben.de).

### Das Tanzvergnügen im WerkEins

Beim Tanzabend am Samstag, den 21. Mai 2011, haben die Gäste die Möglichkeit, zur Musik ihr tänzerisches Können im Standard und Latein auf dem Parkett des WerkEins zu zeigen. Egal ob Anfänger, Fortgeschrittener oder Profi - es zählt nur eines: die Freude am Tanzen. DJ Uwe Tilgner verleiht dem Abend mit Musik, wie sie auch auf dem Turnier-Parkett zu hören ist, das besondere Flair. Vor, zum und nach dem Tanz können die Tänzer das Buffet genießen.

Die Türen öffnen sich um 19 Uhr. Die Karten gibt es ab sofort für 15 Euro - inklusive Buffet - im Vorverkauf (Fremdenverkehrsverein, Frankfurter Straße, Schreibwaren Steckling, Berliner Straße, Ringfoto Hentschel, am Kaufland, und im Fabrik e. V. (merino), Mittelstraße). Wenn vorhanden, kosten sie an der Abendkasse 18 Euro.



Flieger ist was los!



## „Im Kampf um den Fetisch - Voyage“

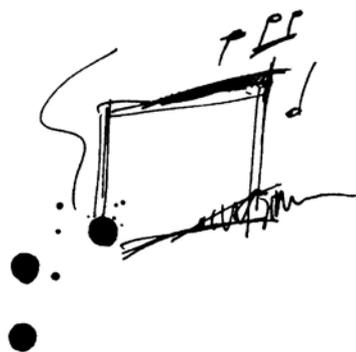


**Deutsch-polnische Wanderausstellung  
mit Jan Kanty Pawluśkiewicz  
in der Museumsscheune des  
Heimatmuseums „Sprucker Mühle“ Guben**

**12.05.11 – 20.05.11**

**Öffnungszeiten: Dienstag – Freitag 14 – 17 Uhr**

Kontakt über Stadt- und Industriemuseum, Casstraße 5 in Guben  
Tel.: 03501 6871 2100 E-Mail: stadt-und-industriemuseum@guben.de www.museen.guben.de



## Ulla Meinecke liest und singt

Die Sängerin und Dichterin Ulla Meinecke präsentiert am 20. Mai 2011 im WerkEins des Fabrik e.V. ihr neues Buch „Ungerecht wie die Liebe“. Die Gäste erwartet ein Abend mit den neuen Erzählungen von Ulla Meinecke sowie musikalischen Kostproben zusammen mit dem Gitarristen Ingo York.

In sechs Erzählungen berichtet die Sängerin von überraschenden Erkenntnissen beim Klassentreffen mit alten Schulkameraden, von gebrochenen Fernliebe-Hezen und den kleinen, aber bedeutsamen Missverständnissen der Geschlechter. Ulla Meineckes gewohnt ironisch reflektierte Betrachtungen in überaus persönlicher Manier untermalen an diesem Abend ihre musikalischen Ausflüge hin zu so bekannten Titeln wie „Die Tänzerin“, „Feuer unterm Eis“ und „Frau nach Mitternacht“.

Die Karten kosten 16 Euro im Vorverkauf (Fremdenverkehrsverein, Frankfurter Straße, Schreibwaren Steckling, Berliner Straße, Ringfoto Hentzschel, Friedrich-Schiller-Straße, und im Fabrik e. V. (merino), Mittelstraße) und 20 Euro an der Tageskasse. Beginn ist um 20 Uhr.



## Wo sonst noch was los ist!

### **Samstag, 28. Mai, 10 Uhr**

Tagung zu Problemen des Tagebaus. Fachleute erläutern den Stand der Planverfahren, die Einflüsse des Braunkohlebergbaus und die Notwendigkeit des Tagebaus Jänschwalde-Nord. Eine Tagung der Rosa-Luxemburg-Stiftung und der Grünen Liga Umweltgruppe Cottbus. WerkEins, Eintritt frei.

### **Samstag, 28. Mai, 22 Uhr**

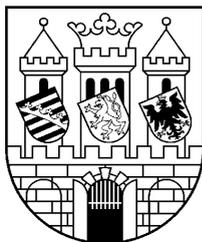
Red Carpet - die Starparty. Glamouröse Garderobe, roter Teppich und jede Frau mit Absätzen ab sieben Zentimetern wird bis Mitternacht mit einer prickelnden Erfrischung begrüßt. WerkEins, Eintritt fünf Euro.

### **Jeden Mittwoch 17 bis 19 Uhr**

#### **Goethestraße 93**

Töpfern für Erwachsene im Haus der Familie, Unkostenbeitrag ab fünf Euro

Hier ist was los!



**Service-Center der Stadt Guben**

Gasstraße 4, Tel.: 0 35 61/6 87 10,  
 Fax: 0 35 61/68 71 49 17,  
**Service-Hotline: 0 35 61/6 87 1- 20 00**  
 E-Mail: service-center@guben.de

**Öffnungszeiten:**  
 Montag bis Freitag 08:00 - 18:00 Uhr  
 Samstag 09:00 - 12:00 Uhr

**Beratungsangebote in der Stadtverwaltung Guben**

**Deutsche Rentenversicherung**

Sprechzeit jeden 1. und 3. Dienstag im Monat  
 in der Zeit von 16.30 bis 17.30 Uhr im Zimmer 136  
 Ansprechpartner: Frau Schiela

**Landesverband für Körper- und Mehrfachbehinderte  
 Berlin Brandenburg**

Sprechzeit  
 jeden 1. Montag im Monat zwischen 10 und 12 Uhr  
 und jeden 4. Montag im Monat zwischen 15 und 17 Uhr  
 im Service-Center der Stadtverwaltung  
 Ansprechpartner: Frau Schanze

**Freizeitbad Guben**

Kaltenborner Straße 163, Tel. 35 70, Fax 54 82 40, www.guben.de/freizeitbad

Am Tag ihres Geburtstages haben Besucher freien Eintritt. Bei Vorlage des Familienpasses Brandenburg erhalten zwei Kinder freien Eintritt, wenn ein Erwachsener voll zahlt.

**Öffnungszeiten Hallenbad:**

**Auch während der Aqua-Fitness-Kurse besteht eingeschränkter Badebetrieb.**

<b>Montag</b>	<b>15:00 - 22:00 Uhr</b>	<b>öffentliches Baden</b>
	13:00 - 15:00 Uhr 15:00 - 17:00 Uhr	Seniorenswimmen drei Bahnen Vereinsschwimmen, zwei Bahnen öffentliches Baden
	17:30 - 18:15 Uhr 18:00 - 20:00 Uhr	Aqua-Fitness drei Bahnen Vereinsschwimmen, zwei Bahnen öffentliches Baden
	19:00 - 19:45 Uhr	Aqua-Fitness
<b>Dienstag</b>	<b>09:00 - 22:00 Uhr</b>	<b>öffentliches Baden</b>
	09:00 - 12:00 Uhr	eingeschränkter Badebetrieb
	16:00 - 16:45 Uhr 18:30 - 19:15 Uhr 19:00 - 20:00 Uhr	Aqua-Fitness Aqua-Fitness eine Bahn Vereinsschwimmen, vier Bahnen öffentliches Baden
	20:00 - 20:45 Uhr	Aqua-Fitness
<b>Mittwoch</b>	<b>09:00 - 22:00 Uhr</b>	<b>öffentliches Baden</b>
	09:00 - 11:00 Uhr	eingeschränkter Badebetrieb
	11:00 - 11:45 Uhr 17:30 - 18:15 Uhr 18:30 - 19:15 Uhr	Aqua-Fitness Aqua-Fitness Aqua-Fitness
	20:00 - 20:45 Uhr	Aqua-Fitness
<b>Donnerstag</b>	<b>09:00 - 22:00 Uhr</b>	<b>öffentliches Baden</b>
	10:15 - 11:00 Uhr 14:45 - 15:30 Uhr 16:00 - 18:00 Uhr	Aqua-Fitness-Kurs Aqua-Fitness-Kurs drei Bahnen Vereinsschwimmen, zwei Bahnen öffentliches Baden
<b>Freitag</b>	17:30 - 18:15 Uhr	Aqua-Fitness-Kurs
	<b>09:00 - 22:00 Uhr</b>	<b>öffentliches Baden</b>
	11:00 - 11:45 Uhr 18:00 - 18:45 Uhr	Aqua-Fitness Aqua-Fitness

**Samstag 11:00 - 18:00 Uhr öffentliches Baden**  
 09:00 - 11:00 Uhr Vereinsschwimmen  
 09:00 - 10:00 Uhr Baby-Schwimmen  
 10:00 - 11:00 Uhr Kleinkind-Schwimmen  
 11:00 - 12:00 Uhr Schwimmkurs

**Sonntag, Feiertag 09:00 - 18:00 Uhr öffentliches Baden**  
 10:00 - 11:00 Uhr Schwimmkurs



**Achtung!**  
**Über den Internetauftritt unter www.guben.de/freizeitbad können jederzeit sämtliche Angebote sowie Änderungen der Öffnungszeiten eingesehen werden.**

**Öffnungszeiten Sauna:**

**Montag 13:00 - 22:00 Uhr**  
**Dienstag 09:00 - 22:00 Uhr Damensauna**  
**Mittwoch 09:00 - 22:00 Uhr**  
**Donnerstag 09:00 - 22:00 Uhr**  
**Freitag 09:00 - 22:00 Uhr**  
**Samstag 09:00 - 18:00 Uhr**  
 09:00 - 11:00 Uhr Badnutzung eingeschränkt möglich

**Sonntag und Feiertag 09:00 - 18:00 Uhr**

**Stadtbibliothek Guben „Promenade am Dreieck“**

Gasstraße 6, Tel. 68 71 23 00, Fax 68 71 23 40,  
 E-Mail: bibo@guben.de

**Öffnungszeiten:**  
 Montag bis Freitag 09:00 - 19:00 Uhr  
 Samstag 09:00 - 12:00 Uhr

**Angebote:**  
 Jeden 1. Donnerstag im Monat:  
 9.00 - 10.00 Uhr **Lesen in der alten „Gubener Zeitung“**  
 Jeden 1. Freitag im Monat:  
 9.00 - 10.00 Uhr **Senioren surfen im Internet**  
**Ständig großer Bücherflohmarkt! Auf Wunsch mobiler Bibliotheksdienst!**

**Stadt- und Industriemuseum „Promenade am Dreieck“**

Gasstraße 5, Tel. 6 87 1- 21 01  
 E-Mail: stadt-und-industriemuseum@guben.de

**Öffnungszeiten:**  
 Montag geschlossen  
 Dienstag - Freitag 10:00 - 17:00 Uhr  
 Samstag, Sonntag sowie Feiertage 14:00 - 17:00 Uhr  
**Sonderausstellung bis 22. Mai: „100 Jahre Gubener Briefmarkensammlerverein 1911 e. V.“**  
 Spezielle Führung zur Ausstellung und Verkauf der Sonderpostkarte: „100 Jahre Gubener Briefmarkensammlerverein 1911 e. V.“ am Dienstag, 17. Mai, 15 bis 17 Uhr  
*Eintritt: laut Entgeltordnung*

**Museum „Sprucker Mühle“**

Mühlenstraße 5, Tel: 5 20 38  
 Besichtigung der ständigen Ausstellung nur nach vorheriger Anmeldung unter 0 35 61/6 87 1- 21 01 möglich!  
**Sonderausstellung:**  
 12. bis 20. Mai: „Im Kampf um den Fetisch - Voyage“; Wanderausstellung des polnischen Künstlers Jan Kanty Pawlus´kiewicz  
 Öffnungszeiten Dienstag bis Freitag zwischen 14 und 17 Uhr

**Kulturzentrum Obersprucke**

Fr.-Schiller-Straße 24, Tel.: 55 98 72  
**Büro: Treff am Schillerplatz, Fr.-Schiller-Straße 16b**  
**Montag und Mittwoch 15:00 - 17:00 Uhr**  
**Freitag 10:00 - 12:00 Uhr**

### Treff am Schillerplatz

Fr.-Schiller-Straße 16b, Tel. 54 71 45

**Montag bis Freitag 9 bis 17 Uhr geöffnet, 14 bis 17 Uhr täglich Veranstaltungen**

**14. bis 30. März nur von 14 bis 17 Uhr geöffnet**

**Beratungszeiten: Dienstag und Donnerstag 9 bis 12 Uhr GSW, Dienstag 14 bis 16 Uhr GuWo**

**25.05.11** Grillparty mit Alleinunterhalter,  
Unkostenbeitrag: 3,50 Euro (incl. Grillen)

### Treff Kleeblatt

Franz-Mehring-Straße 14, Tel.: 55 93 00

**Montag bis Donnerstag zwischen 9 und 12 Uhr telefonisch unter 0 15 22/8 64 35 28 zu erreichen**

**Öffnungszeiten**

**Montag - Donnerstag 12:00 - 16:30 Uhr**

### Begegnungszentrum der Volkssolidarität

Berliner Straße 35, Telefon: 0 35 61/22 55

[www.volkssolidaritaet.de/cms/spn](http://www.volkssolidaritaet.de/cms/spn)

**Montag bis Donnerstag von 8 bis 17 Uhr und Freitag von 8 bis 12 Uhr geöffnet**

**22.05.11**

**13:00 Uhr** Fahrt ins Blaue mit Überraschungsziel,  
Anmeldungen telefonisch oder direkt im Begegnungszentrum

## Notdienste

### Kassenärztlicher Notfalldienst

Sie erreichen den ärztlichen Notdienst unter der Tel.-Nr. 01 80/55 82 22 35 90.

Notdienstzeiten:

Montag, Dienstag, Donnerstag	19:00 - 7:00 Uhr
Mittwoch, Freitag	13:00 - 7:00 Uhr
Samstag, Sonntag	durchgängig

### Zahnärztlicher Notdienst

Der zahnärztliche Notdienst wird Samstag, Sonntag und an Feiertagen jeweils von 9 bis 11 Uhr in den jeweiligen Praxen durchgeführt. Die Bereitschaft beginnt am Freitag 19 Uhr und endet am darauf folgenden Freitag 7 Uhr.

**13.05.11 - 20.05.11** Zahnärztin Kerstin Krüger  
Praxis: Friedrich-Schiller-Straße 2d  
Tel.: 5 22 02  
Privat: 55 06 14

**20.05.11 - 27.05.11** Zahnärztin Petra Dietrich  
Praxis: Goethestraße 92a  
Tel.: 5 35 53  
Privat: 03 56 92/77 70

### Kinderärztlicher Notdienst

Jeweils in der Zeit von 10:00 bis 12:00 Uhr und von 17:00 bis 19:00 Uhr dienstbereit:

Die kinderärztlichen Sprechstunden werden am Samstag und Sonntag im Krankenhaus des Naemi-Wilke-Stiftes durchgeführt. In der oben genannten Zeit ist der Kinderarzt zur Sprechstunde im Bereich Krankenhausambulanz im Weiten Raum erreichbar. Patienten folgen bitte der Ausschilderung!

**Notruf und Beratungstelefon für Frauen zum Thema häusliche Gewalt: 01 60/91 30 60 95.**

### Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

Bei Nichterreichbarkeit Ihres Haustierarztes steht außerhalb der Sprechstunden folgender Tierarzt zur Verfügung:

Freitag ab 19:00 Uhr bis Freitag in der darauffolgenden Woche 06:00 Uhr.

**13.05. - 20.05.11** DVM Christian Pietsch  
Tel.: 03 56 93/45 95

**20.05. - 27.05.11** DVM Yvonne Schwarz  
Tel.: 03 56 1/33 27

### Apotheken-Bereitschaftsdienst

**Die Dienstbereitschaft wechselt täglich um 8:00 Uhr**

**13.05.11** Fuchs-Apotheke, Guben, Klaus-Herrmann-Str. 19,  
Tel. 0 35 61/5 20 62

**14.05.11** Magistral-Apotheke, Eisenhüttenstadt, Lindenallee 13, Tel. 0 33 64/4 32 15

**15.05.11** Neiße-Apotheke, Guben, Berliner Str. 13/16, Tel. 0 35 61/4 38 91

**16.05.11** Rosen-Apotheke, Eisenhüttenstadt, Inselblick 14,  
Tel. 0 33 64/6 13 84

**17.05.11** Alexander-Tschirch-Apotheke, Guben, Karl-Marx-Str. 52/54, Tel. 0 35 61/23 87

**18.05.11** Herz-Apotheke im City-Center, Eisenhüttenstadt, Nordpassage 1, Tel. 0 33 64/ 41 35 45

**19.05.11** Stadt-Apotheke, Guben, Berliner Str. 43/44, Tel. 0 35 61/24 30

**20.05.11** Galenus-Apotheke, Eisenhüttenstadt, Fr.-Engels-Str. 39a, Tel. 0 33 64/4 41 50

**21.05.11** Neue Apotheke, Guben, Otto-Nuschke-Str. 24,  
Tel. 0 35 61/68 60 06

**22.05.11** Punkt-Apotheke, Eisenhüttenstadt, Fürstenberger Str. 1 A, Tel. 0 33 64/75 10 75

**23.05.11** Altstadt-Apotheke, Eisenhüttenstadt, Königstraße 56, Tel. 0 33 64/2 91 97

**24.05.11** Schiller-Apotheke, Guben, Fr.-Schiller-Str. 5d, Tel. 0 35 61/54 07 27

**25.05.11** Märkische Apotheke, Eisenhüttenstadt, Karl-Marx-Str. 34, Tel. 0 33 64/45 50 50

**26.05.11** Fuchs-Apotheke, Guben, Klaus-Herrmann-Str. 19,  
Tel. 0 35 61/5 20 62

**27.05.11** Magistral-Apotheke, Eisenhüttenstadt, Lindenallee 13, Tel. 0 33 64/4 32 15

**28.05.11** Neiße-Apotheke, Guben, Berliner Str. 13/16, Tel. 0 35 61/4 38 91



**Deutsches Rotes Kreuz, Kreisverband Niederlausitz e. V., Geschäftsstelle Guben,**

Kaltenborner Str. 96, Tel. 6 28 11 -0

[www.drk-niederlausitz.de](http://www.drk-niederlausitz.de) E-Mail: [guben@drk-niederlausitz.de](mailto:guben@drk-niederlausitz.de)

### Nächste Blutspende

**24.05.2011** 15 bis 19 Uhr  
Kulturzentrum Obersprucke, Schillerstraße

### Notrufe

Leitstelle: Telefon (03 55) 63 21 44 (Notruf: 112)

Krankentransport: Telefon (03 55) 63 21 12 oder (03 55) 1 92 22

Besuchen Sie uns im Internet

[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

## Kirchliche Nachrichten



**Evangelisch Freikirchliche Gemeinde  
Guben, Dr.-Ayrer-Str. 18  
Gemeindezentrum Friedenskirche**

**Jeden Sonntag**

10:00 Uhr Gottesdienst

**Jeden Mittwoch**

19:30 Uhr Bibelgespräch



**Katholische Kirche Guben,  
Reichenbach  
Pfarramt Sprucker Straße 85,  
www.katholische-kirche-guben.de**

**15.05.11**

09:00 Uhr Eucharistiefeier

17:00 Uhr Maiandacht

**22.05.11**

09:00 Uhr Eucharistiefeier

Wenn nicht anders benannt, finden die Gottesdienste in der Kirche statt.



**Selbstständige Evangelisch-  
Lutherische Kirche  
Gemeinde Des Guten Hirten Guben,  
Berliner Straße, Ecke Straupitzstr.**

**15.05.11**

09:30 Uhr Kurzer Hauptgottesdienst mit anschließender Gemeindeversammlung

**22.05.11**

10:00 Uhr Festgottesdienst mit Konfirmation

Wenn nicht anders benannt, finden die Gottesdienste in der Kirche Des Guten Hirten statt.



**Evangelische Kirchengemeinde,  
Region Guben, August-Bebel-Str.4**

**15.05.11**

09:00 Uhr Gottesdienst in Kerkwitz und in der Bergkapelle Guben

10:30 Uhr Gottesdienst mit Goldener Hochzeit in der Klosterkirche Guben

14:00 Uhr Goldene Konfirmation in Grano

**21.05.11**

14:30 Uhr Goldene und Diamantene Konfirmation in Groß Breesen

**22.05.11**

15:00 Uhr Gemeindefest zum Ökumenischen Stadtteilstfest am Kletterfelsen im Stadtpark, Obersprucke

**25.05.11**

10:00 Uhr Gottesdienst zum Erhalt der Schöpfung mit Bischof Dröge

**Heilsarmee Guben, Brandenburgischer Ring 55**

**Jeden Sonntag**

17:00 Uhr Gottesdienst mit anschließendem Snack

**Montag bis**

14:00 bis

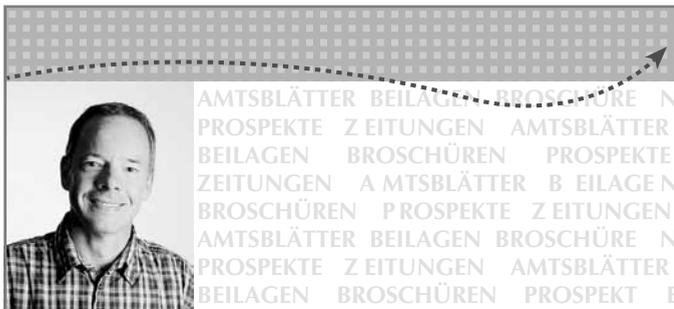
17:00 Uhr Familiencafé & Café für alle - Action für Kids

**Donnerstag**

**Jeden ersten Donnerstag im Monat**

9:00 bis

11:00 Uhr Frauenfrühstück



### Fragen zur Werbung?

Ihr Anzeigenfachberater

**Harald Schulz**

berät Sie gern.

Funk: 01 71/4 14 40 51

Fax: 0 35 46/30 09

harald.schulz@wittich-herzberg.de



[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

Unter [www.wittich.de](http://www.wittich.de) haben Sie die Möglichkeit unsere neuen Internetseiten zu erkunden. Viele Online-Funktionen und Informationen stehen für Sie bereit. Gehen Sie jetzt online!

